

268 BARCOS VISITARON EL PUERTO DE LIMON EL AÑO 1939

Las memorias de las secretarías de Estado tienen un gran valor; allí queda recogida, en los diferentes informes y documentos que se recogen, la historia de la administración. Contra lo que expresaba un ex-secretario de fomento, esas memorias son sustancialmente importantes.

Se había descuidado la publicación de las memorias. Las correspondientes a varios años han sido omitidas. Es un error imperdonable.

Ahora circula la memoria de la secretaría de hacienda correspondiente al año 1939 anterior.

Laborioso informe del señor administrador de la aduana de este puerto y controlador de las factorías de Sixaola y Barra del Colorado, en ese período

La administración del Sr. Vieto se caracterizó por el desarrollo de un plan de construcciones y por su magnífica labor de fiscal

Texto del informe que se publica en la memoria de hacienda correspondiente al año 39 que acaba de aparecer

Aunque ya aparece bastante tarde, hemos creído oportuno reproducir el informe del ex-administrador de la Aduana de este puerto, don Pedro Vieto, ese período. Revela la importancia de nuestra aduana cen-

tral y las factorías de Sixaola y Barra de Colorado. También el esfuerzo y el trabajo realizado por el señor Vieto, tanto en el ramo de construcciones materiales, como en la tarea puramente fiscal que le estuvo encomendada. Su propio informe

nos releva de otro comentario. Limón, 29 de enero de 1940. Señor Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio. San José. Señor Secretario: Tengo el honor de informar a

usted sobre las actividades de esta Aduana durante el próximo pasado año de 1939.

Embarcaciones

Nos visitaron 268 barcos entre mayores y menores, que fueron prontamente atendidos en sus necesidades de descarga y embarque.

Barcos mayores	216
Barcos menores	52
Total	268

Pasa a la Pág. 5

Mañana se inaugura la Estación Nacional de Radio en este Puerto

Desde mediados de la semana se encuentra en esta capital el ingeniero don Luis H. Andrés, jefe del departamento de radios nacionales, a quien se confió el montaje de una estación en este puerto. La inauguración de ese servicio está anunciado para mañana.

Realmente se trata de un gran beneficio para puerto Limón. Hoy el radio es la comunicación más adecuada, más fácil; la que exige el vivir ver-

Esta innovación en materia de comunicaciones llena una necesidad muy sentida, pues el Gobierno sólo contaba con una línea telegráfica

De presentarse en el futuro interrupciones telegráficas ya no quedará la ciudad incomunicada con el interior, como pasó en años anteriores

tinioso del siglo. Pero tiene un sentido más práctico para la ciudad porteña del Atlántico.

Es que el Gobierno sólo cuenta con una línea telegráfica y de tanto en tanto, se resentaban in-

terrupciones de la línea, y a veces también ferrocarrileras, dejando este puerto totalmente incomunicado con el interior.

La estación de radio salvará esas situaciones. Como la aviación ha terminado con los inconvenientes de los derrumbes y las interrupciones ferrocarrileras.

(Pasa a la Pág. DOCE)

Colizaciones para entregas futuras de cacao

Mercado de New York	
Diciembre	\$ 4.74
Marzo	4.87
Mayo	4.93
Julio	5.02
Setiembre	5.08

Ventas durante la semana: 3.430 toneladas.

Gestión para que la Compañía ferroviaria corra trenes de excursión este verano

Se nos ha sugerido la idea de obtener que la compañía ferrocarrilera establezca la costumbre de correr trenes de excursión, por su cuenta, en los meses de verano. Sería un medio para facilitar la llegada de personas que desean pasar un fin de semana en el puerto. Y desde luego, una ayuda al comercio limonense, particularmente a los hoteles.

La gestión debería ser acogida por la junta nacional de turismo, que habrá de tomar su puesto, en esa nueva actividad. Está bien fomentar el turismo extranjero; pero también debe pensarse en el nacional. El interprovincial. Esto justificaría más la existencia de la junta nacional de turismo, en momentos en que se dificulta la traída del turismo extranjero.

Evitando las comisiones que deben corresponder a los organizadores de trenes de excursión, se podría establecer un sistema de viajes cortos a Limón, como existen desde años, las excursiones semanales a Puntarenas.

Si los particulares han podido organizar excursiones, con éxito pecuniario, no hay motivo para que una organización que no persigue lucro no pueda hacer algo parecido.

Lanzamos la idea.

Circular del Episcopado Costarricense al Venerable Clero y a los fieles de la Provincia Eclesiástica

En un documento expositivo o petitorio, del 23 de julio de 1937, los Prelados de esta Provincia Eclesiástica decían lo siguiente: "No es del caso repetir ahora todos los argumentos que en diferentes épocas grupos conscientes de ciudadanos han presentado a los personeros de los Supremos Poderes de la Nación, en apoyo de su muy justificada petición de que a la enseñanza religiosa se le diese digna cabida en las leyes y programas de enseñanza y educación públicas. Creemos y hemos creído siempre que la enseñanza religiosa se ajusta a las orientaciones de la Constitución Política de la República y que contribuye en manera poderosa al desarrollo integral del educando, a quien arma en forma eficiente para llenar sus funciones sociales. Además de que, siendo la escuela prolongación del hogar, en Costa Rica cuando menos el hogar en su gran mayoría, por no decir en su totalidad, desea que la escuela sea prolongación suya también en esta delicada materia de formar y cultivar la conciencia religiosa del niño y del adolescente."

A este mismo propósito en otro documento eclesiástico de más reciente publicación (Carta Pastoral del Señor Arzobispo de San José del 28 de

abril de 1940), se consignaban los siguientes conceptos: "No está en nuestra mano, como es evidente, hacer desaparecer el carácter laico de nuestra escuela o neutralizarlo con eficiencia con los recursos que a pesar de la proclamación de aquel principio su-

Pasa a la pág. DOS

LA PROVINCIA DE LIMON TAMBIEN NECESITA MAS SACERDOTES

La prensa diaria se ocupa, con interés, del plan de ampliación de la labor educacional en el Seminario de San José. Hay necesidad de formar más clero y también de mejorar su preparación. Y en esa labor está muy empeñado el señor Arzobispo, monseñor Sanabria, que tiene un alto concepto del resultado de la cultura.

Pero la labor de especializar sacerdotes en el exterior; de mejorar el caudal de conocimientos de algunos sacerdotes, debe completarse aumentando el número de los ordenados anualmente. Estimulando las vocaciones

Nuestra provincia requiere más número de sacerdotes. La tarea a realizar aquí es muy grande. Y en estos momentos se aprecia un florecimiento muy grande.

Convendría ir pensando en fomentar las vocaciones sa-

ACTIVIDADES DEL RESGUARDO FISCAL PORTEÑO

Aprehendidos por segunda vez los restos de un chino

Hace precisamente en este mes, dos años que el Resguardo Fiscal de esta localidad, decomisó en el templo chino una valija conteniendo los restos del que en vida se llamó JOSE A. TACK, quien murió en San José hace por ahí de dieciocho años, los cuales restos fueron exhumados en su oportunidad por sus familiares con todas las formalidades reglamentarias y trasladados a esta ciudad para

ser remitidos a Cantón, de donde era nativo el chinito, pero dió la mala suerte que el paisano en cargado de llevarlo murió también en esta ciudad quedando la valija en la "Iglesia China" en espera de oportunidad para hacerles llegar a su destino. Esta explicación dieron elementos muy estimables de la colonia china al declarar ante los tribunales comunes, adonde había si-

(Pasa a la Pág. DOCE)

Se tratará de estimular las vocaciones sacerdotales en los tres cantones

Así mismo se tratará de cooperar con el mayor esfuerzo para construir el nuevo Seminario.

La Junta Nacional de Turismo podría promover esta iniciativa y favorecer al comercio limonense

cerdotales para llegar a contar con elementos de la propia provincia; resistentes a los rigores de su clima; a las costumbres y medios de alimentación.

Pensamos en un tipo de sacerdote-maestro, para las poblaciones indígenas

Los limonenses deberán cooperar a la construcción del nuevo seminario que se proyecta en la capital, con el objeto de educar allí al mayor número de jóvenes. Hay que aprovechar la declaratoria oficial que permite a los colegios particulares el otorgamiento del bachillerato. Esto pone a todos los centros educacionales en igualdad de condiciones. Pensamos que el Seminario podrá, en breve hasta restablecer su enseñanza primaria, con lo cual se facilitaría el desarrollo de las vocaciones sacerdotales

DETENIDOS TRECE MANIFESTANTES MEXICANOS

CIUDAD DE MEXICO, 29. U. P. La policía detuvo a trece de las personas que participaron en la manifestación de ayer frente a la embajada de los Estados Unidos con ocasión de la llegada del vice-presidente electo de ese país Mr. Wallace. La mayoría de los arrestados son estudiantes y entre ellos hay una mujer.

Mundo Social

ACABA DE APARECER

El Gran Tratado Completo de Medicina Natural e Higiene
"EL NATURISMO EN EL HOGAR"
Sexta Edición, notablemente reformada, corregida y muy
ampliada del Profesor Antonio Valetó.

Moderno tratado de **Naturismo**, con 1.300 páginas, infinidad de láminas en colores, más de mil dibujos en negro, con dos cuerpos de Anatomía Desmontable (El hombre y la mujer); encuadernación en tela, con letras de oro.—Mide el texto 25 por 18 cms. y diez cms. de grosor, lo que da idea de la importancia y volumen de la obra que recomendamos a todos los que quieran vivir con salud, alegría y vigor.
PRECIO DEL EJEMPLAR: DIEZ DOLARES

¡Sea previsor en la vida y compre este Libro!

Pida informes: LA VOZ DEL ATLANTICO

Apartados: Limón 230 — San José 1279

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.

Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279



Doña Flora Royo de Castro

Gentil dama de la sociedad de Limón, en compañía de sus encantadoras hijas Diahla y Flory.

Engalanamos hoy nuestro mundo social con este bello grupo por cumplir el día 30 del presente sus 10 años nuestra amiguita Diahla.

DE LA ESTRELLA

De su finca en La Estrella, estuvieron en esta ciudad de paseo el caballero don Otto Starke y su señora doña Hortencia de Starke. Les presentamos nuestro atento saludo.

DE SAN JOSE

Procedente de San José se encuentra entre nosotros desde hace algunos días la estimable señora doña Lupita Velásquez v. de Echeverría. Le presentamos nuestro atento saludo.

DE VACACIONES

A pasar sus vacaciones en esta ciudad llegaron de San José nuestras encantadoras amiguitas Victoria Eugenia y Lupita Echeverría Goyenaga. Les deseamos una grata permanencia.

DE CARTAGO

A pasar una corta temporada entre nosotros llegó de Cartago la apreciable señora doña Lía Jiménez de Frer. Le deseamos feliz estada.

PARA SAN JOSE

Partió para San José después de pasar una corta temporada entre nosotros la respetable señora doña Rita de Gómez.

DE SAN JOSE

Regresó de San José la gentil señora doña Nini de Robles en compañía de su linda hija Nini Robles Fernández. Les presentamos nuestro atento saludo.

DE SAN JOSE

Regresó de San José la después de una larga temporada la estimable señora doña Blanca v. de Salas y su gentil hija doña Grace Castillo de Salas. Nos es muy grato saludarlas.

DE SAN JOSE

Se encuentra entre nosotros procedente de San José, doña Adela C. de Gutiérrez y la encantadora señorita Isabel Castro Méndez. Les presentamos nuestro atento saludo.

ENFERMO

Enfermo de bastante cuidado se encuentra desde hace algunos días el estimable caballero don Eduardo Baldioceda. Hacemos los más sinceros votos por su completa mejoría.

SENSACIONAL HALLAZGO DE UNA EXTENSISIMA PLANTACION DE MARIHUANA EN SIXAOILA

El propietario, un individuo de apellido Panma, logró burlar la persecución del resguardo, dándose a la fuga

Ante la Agencia principal de Policía de Salubridad, la Inspección General de Hacienda, presentó denuncia contra un individuo llamado Charles Lake, en terreno del cual, en Sixaola, fué encontrada por un destacamento del Resguardo fiscal una extensísima plantación de marihuana, la cual fué debidamente destruida, habiéndose apresado al citado Lake.

Este individuo, al declarar en la Agencia, manifestó que efectivamente el terreno en donde fué hallada la plantación es de su propiedad, pero que él se lo tenía arrendado a un individuo de apellido Panma, quien era el dueño de dicha plantación. Agrega que es muy posible que en ese terreno existiera un residuo de semillas de marihuana, ya que el arrendatario lo

que sembraba en él era yuca.

Pero lo grave del caso es que el citado Panma, al darse cuenta de la presencia de los elementos fiscales se dió a la fuga, sin que pudiera ser capturado. Se ha dado, desde luego, la orden de captura contra este individuo.

Se nos informa que la plantación era extensísima, una de las mayores que se han podido descubrir en la zona atlántica, que es donde se produce esta planta. Su decomiso será de gran importancia, pues parece que ésta era una de las que surtían en mayor escala el mercado ilícito.

La Agencia, después de recibir algunas declaraciones, pasó la información correspondiente al Juez Segundo Penal, por ser un delito de tráfico de drogas.

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

COMO BUDWEISER... ninguna



LIMON TRADING CO
DISTRIBUIDORES

CUMPLEANOS

El domingo pasado celebró su cumpleaños el caballero don Enrique Mangel. Aprovechamos la oportunidad para enviarle nuestra felicitación.

PARA HEREDIA

A fijar su residencia en la ciudad de Heredia, partió en días pasados nuestro estimado amigo don Horacio Tasies, su señora esposa doña Esperanza de Tasies y sus hijos. La partida de nuestro amigo don Horacio tiene que ser para nosotros un sincero motivo de pesar. El señor Tasies, limonense genuino con 30 años de residencia en esta ciudad fué siempre un buen amigo de LA VOZ DEL ATLANTICO y en las distintas y altas posiciones que ha ocupado colaboró sincero y entusiasta en nuestras campañas de interés provincial.

DE SAN JOSE

Regresó de San José, donde pasó una larga temporada doña Orilina de Prado. Nos es muy grato saludarla.

DE SAN JOSE

De San José donde estuvo unos pocos días, regresó la estimable señora doña Marina de Baldioceda. La saludamos respetuosamente.

ENFERMITA

Enfermita, aunque no de cuidado se encuentra la niña de los esposos Pardo-Evans. Mucho sentimos la pequeña indisposición.

ENFERMO

Continua bastante delicado de salud el estimable caballero don Alcides Ramirez, Consul de la República de Panamá en Limón. Mucho sentimos su dolencia y hacemos votos por su pronta mejoría.



INDIGESTION

"ahora me río de tí"

Tome L. Eldonita Carters para el Hígado antes y después de las comidas para aliviarlo.

IDEAS RARAS

Si alguien nos regala un traje con dos pantalones, debemos agradecerse o armar bronca por habernos tratado de cuadrúpedos?

NOTAS EDITORIALES

PUEDEN AMPLIARSE LOS COCALES

Los diarios de San José, nos dan la noticia de que un grupo de industriales, entre los cuales figura el nombre del licenciado Garrido Canabal, hicieron una visita a la zona atlántica con el propósito de estudiar la posibilidad de hacer siembras de cacaos. La idea de los señores industriales es producir la suficiente cantidad de cocos para su empresa de aceites vegetales, evitando la necesidad de importar esta fruta pagando precios mucho más altos que los que pudiera producir la provincia.

Aunque no hemos podido constatar si la noticia es cierta y si los resultados de la visita fueron satisfactorios, vale la pena hacer algunos comentarios favorables, porque a nuestro juicio esa industria sería beneficiosa para la zona atlántica.

Si los señores industriales tienen interés en que el cultivo de los cacaos se extienda tan ampliamente como sería necesario para los fines que persiguen, más que proponer un contrato al Poder Ejecutivo, precisa que fijen el precio de compra y el límite de la misma. Sin esta base nadie emprende cultivos por más contratos que otorgue el Congreso o el Gobierno.

Cuando los dueños de tierras puedan firmar contratos con la empresa de aceites, a semejanza de los que firman los finqueros de banano con la United Fruit Co., entonces habrá producción de cocos, si el precio deja un margen de utilidad aceptable.

Aquí en la zona atlántica todo agricultor que tiene tierra está empeñado en trabajar y en ganarse el sustento diario. Pero nadie intentaría la producción de cocos si no tiene alguna seguridad de remuneración justa.

Precisamente por la inestabilidad de los precios en el cacao, los cereales y otros productos de la tierra, es que los agricultores de la zona permanecen con los brazos cruzados. Cuando el Gobierno o las empresas particulares garanticen los precios por un período de tiempo que permita resarcirse del capital invertido, entonces la producción aumenta. Tierras hay suficientes, gentes que quieren trabajar sobran en toda la provincia. Lo que hace falta es garantía de estabilidad. Nadie se embarca a la ventura en una empresa de esa índole, si ve levantarse la posibilidad de un monopolio que lo explote sin beneficio personal.

Producción en gran escala de cacao, de cocos, abacá, hule, dulce, etc. como tantas veces se ha ideado, permanecen estacionarias precisamente por la inseguridad de los precios y por el miedo al agiotismo.

Nada podrán conseguir los señores industriales que visitaron nuestras tierras muertas sin los dos bases esenciales de precio fijo y límite de compra. Todo lo que se haga sin ellas es caminar directamente hacia el fracaso, que no será precisamente lo que ellos desean.

ATENCION! —:— ATENCION!

TIENDA "HOLLYWOOD"

ACABAMOS DE RECIBIR un nuevo e inmenso surtido:
RAYON, LINO floreado y liso, CHANTUSSES floreado y lisos, ETAMINES, VILLELAS.

Por cada compra que usted haga recibirá un
CUPON PARA CUATRO NUMEROS.

S. BERENZON.

YA ESTAN AQUI LAS SERIES DE LOTERIA PARA EL SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

La tesorería general de San José ha tenido una demanda muy superior a la de otros años

Ya están en manos de los dispendiosos las series de lotería para el sorteo extraordinario de Navidad. Desde mañana mismo comenzará la venta.

El plan es muy halagüeño: un primer premio de ciento cincuenta mil colones, que en estos tiempos es una fortuna.

Según las referencias que tenemos, la tesorería central de San José ha tenido una demanda muy fuerte; supera en mucho a la demanda de años anteriores. Se aprecia que hay gran interés en participar en ese sorteo.

Las gentes deben procurar adquirir sus participaciones con tiempo para no quedarse sin lotería o verse obligados a pagar recargos.

También ha resultado muy atrayente la emisión de billetes están bien presentados y se les ha dado una impresión distinta. Y las cosas entran por la vista.

La suerte de navidad y-año nuevo está, pues, en sus manos. La escogencia del billete puede ser su fortuna.

¿...Dónde debe celebrarse la paz futura..?

(Dedico esta composición, al culto amigo don Rogelio Gutiérrez Ross, Director de LA VOZ DEL ATLANTICO, quien no obstante el radio de acción en que trabaja, su Semanario, está al lado de la Libertad Democrática, y siempre a la defensa del renacimiento de esta zona Atlántica).

Si a mí se me pregunta, ¿dónde debe celebrarse la Paz Futura? Invariablemente yo tengo que contestar con todo el corazón y con toda mi alma: En Washington, capital Norteamericana. Por lógica consecuencia allí debe celebrarse la Paz de Europa y del Lejano Oriente!

Sí, ¡Esa Paz que en no muy lejana fecha nos espera después de esta desastrosa e inhumana guerra, debe tener como Sede la Casa Blanca en Washington porque ella ha sido y lo seguirá siendo el nido de la Democracia y la Libertad de América!

Sí, ¡La Casa Blanca ha sido el nido y lo seguirá siendo de todos los pueblos de habla castellana, donde se han hecho y se seguirán haciendo, constantes Conferencias para arreglar las diferencias surgidas entre ellos.

Norteamérica por medio de su actual Gobernante Mister F. D. Roosevelt se ha hecho querer por tirios y troyanos, y de ahí, pues, su gran triunfo consumado a pesar de la oposición que en ello habían opuesto los dictadores y tiranos. La Victoria de este Egregio ciudadano, apenas es comparable con la del Gran Republicano Jorge Washington, por eso en esta hora de peligro para la Civilización, la Democracia y la Libertad están con Roosevelt de lleno!

Washington, Franklin, Monroe, Taff, Wilson y tantos otros ex-Presidentes de Norte América, desde sus tumbas baten palmas, porque Roosevelt encarna en sí, y en su pueblo la Libertad y la Democracia Americana.

El 11 de este mes, fecha en que se celebró el Armisticio de la Pos-Guerra, mi plegaria fué para todos los muertos caídos en ella; fué para los inválidos para las viudas, que ahora en esta otra nueva Epopeya, también participan de los estragos que están causando las bombas explosivas e incendiarias!

Ni Londres, ni Berlín, ni París, ni Roma; ni Moscú, ni Tokio, ni Holanda, ni Bruselas, po-

drán ser Sedes para celebrar una Paz con Victoria. Este gran honor le corresponde a Norteamérica donde se vive y se vivirá la Libertad y la Democracia de la Tierra! Washington es tá libre de pecado porque allí aun no han llegado las bombas incendiarias!

Estamos seguros, que bajo la Egida del Todopoderoso, Winston Churchill, Franklin D. Roosevelt y Chian Kai Shek, en no muy lejana fecha se darán las manos, porque estos tres conspicuos ciudadanos en la casa blanca de Washington le impondrán la Paz a los dictadores y

tiranos a fin de que ella sea firme y hasta eterna!

¡Oh!, Washington, así como fuisteis en otrora la casa salvadora de Jorge que lleva su apellido, sed ahora el nido donde se incuban la Democracia y la Libertad Universales y por lo mismo para los pueblos Norte y Latino Americanos!

Salve Oh, Washington!
¡Viva Roosevelt!
¡Viva Churchill!
¡Viva Chian Kai Shek!

Viva el sercano triunfo de la Democracia y de la Libertad!

Carlos Orozco Amador
Limón, 19 de noviembre 1940.

ESCUELA DE COMERCIO DE LIMON

Trabajo - Honor.—Acto de clausura—28 de noviembre

Señor:
La Junta Administrativa, el director y el profesorado de la Escuela de Comercio, tienen el gusto de invitar a usted y a su distinguida familia, muy atentamente, al "Acto de Clausura" el que se verificará a las 19.30 horas (7.30 p. m.) del día 28 de noviembre, en el salón de actos de la Escuela Superior de Varones "General Tomá Guardia".

M. FLORES C.
Presidente Junta Administrativa
J. B. PERALTA C.,
Director.
Limón, noviembre de 1940.

- PROGRAMA:**
- 1.—Himno Nacional, coro de alumnos.
 - 2.—"Hearts and Flowers". Tómbani, por la orquesta.
 - 3.—Informe, por el director de la escuela.
 - 4.—"Auroral", J. D. Zúñiga, coro de alumnos.
 - 5.—Minueto, Baile por A. Vargas, B. Cavichia, E. Zúñiga y F. Taylor.
 - 6.—"Consejo" Gutiérrez Nájera. Recitación por Ana María Rivasflecha.
 - 7.—"Berceuse", Jocelyn. Piano y violín, por las señoritas Clara y Blanca Cavichia.
 - 8.—"Emilio León". Paso Doble. Vanegas, por la orquesta.
 - 9.—Entrega de los títulos a los graduados de 1940, por el

señor Presidente de la Junta Administrativa de la escuela.

10.—"Canción India", piano y violín, por las señoritas Clara y Blanca Caviacha.

11.—Entrega del estandarte de la escuela por los alumnos de Segundo Año, a los de Primer Año.

12.—"El Danubio Azul". Vals Strauss por la orquesta.

13.—"La Vacación". B. He-14.—Baile, por A. Vargas y C. Coblentz.

rrera, coro de alumnos.

Graduación de 1940. Tenedores de libros: Olga Abdelnour Jalet, Irish Blanco Ruiz, Virginia Peña Casco, Rodrigo Azofeifa Bolaños.

Mecanografía: Isabel Yglesias Marín.

Profesorado: Carlos Mora A., J. B. Peralta C., Aristides Fuentes R., Román Fuentes R., Lloyd Pritchard E.

CHIN GON
ESTRADA

Abarrotes en general. Tienda bien situada.
PRECIOS SIN COMPETENCIA

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI
USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA
LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

HOLLYWOOD, ESPEJO DE LA MODA

Luxurious Furs Usher In New Season



ANN SHERIDAN glamorous red-head whose newest Warner Bros. picture "City For Conquest" will soon be showing on local screens, adds glamor to the Hollywood evening scene in this formal wrap of blue fox. (Right) By day, her choice is tawny lynx in a fingertip length coat.

Pieles blancas - Pieles rubias - Pieles castaño dorado - Pieles negras y pieles de todas descripciones... Eso es lo que veremos en breve en las producciones que salgan de Hollywood, porque este año, más que nunca las pieles han de imperar para todas las ocasiones. - Otros sensacionales detalles de la moda en su más exquisita expresión

Estimo que las pieles no pueden describirse individualmente, porque cada capa o abrigo confeccionado de ellas o que ostente pieles como adorno, es enteramente distinto a cualquier otro, aunque sean de la misma calidad las que lleven, ya que no hay dos zorros, ni dos pieles de cualquier otro animal que sean exactamente iguales... ¡Este es el secreto de que los abrigos de pieles jamás pasen de moda...!

Ann Sheridan, la popular actriz de la Warner Bros., ha hecho ya algunas de sus compras. Para salidas de noche, cuando va de etiqueta, adquirió una preciosa capa de "zorros azules" de gran tamaño, los cuales salen del que rodea el cuello y cuelgan hasta casi llegar al tobillo de la estrella. Estas pieles van montadas en

una capa de raso gris obscuro, forrada de la misma tela... Para salidas de día o para ir al cine o a hacer una visita, Ann Sheridan ha adquirido un jacket de lynx blanco con sombras gris claro. Este tiene mangas y es de un corte holgado, que le permite a Ann llevarlo sobre una blusa, sobre un vestido o hasta sobre un suetercito, si la temperatura enfría demasiado.

Claro está que no todo el mundo puede gastarse el lujo de tener dos abrigos de piel, por tanto, quizás a veces sea posible comprar algo que sirva para de noche y de día... pero, sobre eso nosotras no podemos aconsejar nada, ya que en este caso la elección depende grandemente de los recursos de que disponga la interesada, así como del cli-

ma en que ella viva, de las facilidades que tenga para adquirir precisamente lo que desea y en fin de ¡mil detalles más! que no podemos preveer desde ahora, pero, de todos modos, procuren tener algunas pieles este año, porque la verdad es que cada día se imponen más, tanto para abrigar como para realzar el atavío de las lindas mujeres.

Movimiento Marítimo

El vapor "Quirigua" que zarpó el 9 a las 5.30 p. m. para Nueva York, vía Puerto Barrios y la Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 414 racimos de bananos; 300 sacos cacao en grano; 384 sacos de café oro; 50 tortugas vivas; 6 cartones medicina; 3 piezas cilindros vacíos; 5 bultos varios.

Para puerto Barrios: 2 cajas y un saco correspondencia oficial.

El vapor "La Perla", que zarpó el 13 a las 5.20 p. m. para Nueva Orleans, La., directamente, llevó la carga siguiente:

Para Nueva Orleans, 23382 racimos de bananos.

El vapor "Ulúa", que zarpó el 15 a las 5 p. m., para Nueva Orleans vía Cristóbal y Tela, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York, 27 sacos ipecahuana; 4 piezas cilindros vacíos.

Para San Francisco, 500 sacos cacao en grano.

Para Barranquilla, 600 sacos cacao en grano.

Para El Callao, 250 sacos cacao en grano.

Para Kingston, Jamaica, 1 caja teja de barro.

Para Bocas del Toro (des-

MAPA MARIPOSA

Un notable Entomólogo inglés invita a las personas que conocen los hábitos de las mariposas, polilla e insectos voladores que le presten su ayuda para completar el mapa mundial más notable que se haya hecho.

Dicho cientista, Dr. C. B. Williams, entomólogo principal de la Estación Experimental de Rothamsted, cerca de Londres, ha venido trabajando veinte años en la preparación de un mapa-mariposas. Cuando queden terminados estos trabajos se tendrá un mapa que indicará las rutas que recorren las mariposas migratorias, polillas e insectos. Algunas de estas rutas tienen una extensión de miles de millas.

El doctor Williams ha desbaratado la idea popular de que las mariposas solo viven unos pocos días. Ha comprobado que algunas viven meses y que hacen vuelos verdaderamente fabulosos. Además de esto demuestra que siguen verdaderos derroteros de la brújula. Las mariposas migratorias cruzan el Atlántico todos los años. Se han hallado mariposas en medio del Atlántico y se cree que ciertas especies, de origen norteamericano, que se han encontrado en Inglaterra, han cruzado el Atlántico.

El mapa-mariposa no solamente es de interés científico, es también una cosa práctica. Algunas de las mariposas y polillas son plagas muy dañinas. Por ejemplo, el West Coast Lady (Vanessa Carye), ha causado mucho daño en la América del Sur. En los Estados Unidos de Norte América es inofensivo, en cambio en Francia es una peste dañina.

Cuando termine su mapa el

Dr. Williams podrá prevenir a las comunidades de granjeros de la aproximación de plagas peligrosas y al mismo tiempo proporcionar mucha otra información útil. De interés especial es el hecho observado primeramente por él, de que la presencia de grandes cantidades de libélulas señala el acercamiento de vientos muy fuertes en la Argentina.

Por lo tanto al prestar su cooperación para el completamiento del mapa de referencia los observadores ayudarán un trabajo de verdadero valor para todos los agricultores que producen alimentos. Al mandar ejemplares deben enviar también los siguientes datos, dirigiéndolos al doctor C. B. Williams, Rothamsted Experimental Station, Harpenden, England.

Año, fecha, localidad, dirección del vuelo, hora, dirección del viento y su fuerza, número que se ha visto, atrapados, sexo, condición, temperatura, sol, nube, lluvia, nombre del observador y domicilio.

Si esta apelación del doctor Williams, apelación enviada a todas partes del mundo, obtiene una buena respuesta ello contribuirá, poderosamente al completamiento de su gran obra comenzada hace veinte años.

**SALOMON CHIN-
ESTRADA
LA IBERIA**

**Abarrotes y Licores.
ARTICULOS DEL PAIS**

Precios ECONOMICOS.

LA ESCUELA NOCTURNA DE CULTURA POPULAR

Clausuró sus labores el 21 de los corrientes

La Escuela Nocturna de Cultura Popular, la cual atiende de preferencia a los elementos de color que buscan la oportunidad de aprender a hablar correctamente el español, clausuró sus labores del corriente año el 21 del mes que cursa.

El trabajo de esta escuela ha sido muy apreciable, siendo bastantes los alumnos que hicieron grandes progresos en la adquisición de nuestro idioma.

Esta escuela, en el año escolar que terminó, trabajó bajo la dirección de don Juan Bautista Peralta, con la colaboración de los maestros don Aristides Fuentes Rojas y don Otto Mora Pérez.

El programa que se desarrolló en el acto final es el siguiente:

1.—Himno Nacional, Coro de alumnos.

2.—Palabras del director de la escuela.

3.—"Madrecita Escuela". Recitación por Corine Francis.

4.—Marcha, solo de piano, por Llevellyn Stearline.

5.—Canción, por Ruperto Brown.

6.—"Abnegación", Lect. por José Birch.

7.—"La Isla del Misterio". Vagones, por la orquesta.

8.—"Las Vacaciones". Coro de alumnos.

9.—Diálogo, por Ruperto Francis y Winston Minton.

10.—"Morenita Mía". Vagones, por la orquesta.

11.—Canción, por Otto Mora y Narciso Arce.

12.—Despedida, por Ruperto Francis.

13.—"La Golondrina". Coro de alumnos.

14.—Canción, por Ruperto Brown.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su ticket en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

tino Sixaola), 82 bultos mercaderías.

Para Panamá City, 5 paquetes películas de cine; 1 baúl efectos personales.

Para Cristóbal, Canal Zone, 223 bultos frutas y legumbres; 50 latas manteca; 13 bultos varios.

sus manos y su ropa

se conservan mejor lavando con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

268 BARCOS VISITARON...

(VIENE de la Pág. UNO)

Movimiento de Bultos (Existencia)

	Bultos	Peso kilogramos
En bodega el 31/12/38	6360	412.772
Recibidos durante el año de 1939	784771	68789.972
Muestras, equipajes y encomiendas	3457	95.862
Total al cuidado de la aduana durante el año 1939	794588	69298.606

Movimiento de bultos (Salidas)

	Bultos	Peso kilogramos
Desalmacenados directamente de esta aduana	582680	57868.315
Despachados a la aduana de San José	196035	10140.866
Reembarcados	3038	90.343
Desalmacenados por boleta	219	25.214
Destruídos según actas	67	2.793
Rematados en subasta pública	69	4.644
Total salidas de aduana	782108	68132.175
En bodega el 31/12/39	12480	667.072
Total general	794588	68779.247

Documentos tramitados, debidamente depurados y remitidos en su oportunidad, a los diferentes centros de control.

Pólizas de desalmacenaje	7.777
Guías extendidas para envíos de mercaderías a la aduana de San José	1.633
Pedimentos de reembarque	101
Pedimentos de embarque	1.579
Boletas de desalmacenaje de mercaderías	1.456
Boletas de desalmacenaje de Equipaje	4.393
Actas de destrucción	10
Actas de remate	2
Total	16.951

Departamento de Paquetes Postales

Esta dependencia de la aduana operó e nel año de 1939 con una pequeña existencia, así:

Paquetes en bodega al 31/12/38	46
Paquetes recibidos durante el año	1.511
Total	1.557

Paquetes desalmacenados durante el año 1939	1.459
Paquetes devueltos	39

Total de paquetes retirados del departamento	1.498
Paquetes en bodega 31/12/39	59

Total general 1.557

Documentos tramitados y revisados por la aduana:

Pólizas de desalmacenaje de paquetes	836
Guías extendidas para devolución de paquetes	33

Total de documentos extendidos	869
---------------------------------------	------------

Despacho de Pasajeros

Por la importancia que tiene esta actividad, la aduana constantemente y con verdadero celo le ha dedicado toda su atención; y me es muy satisfactorio poder consignar, que nada ha sucedido que pudiera señalarse como entorpecimiento de las disposiciones que regulan estas funciones.

La nueva ley de equipajes, muy de acuerdo con las condiciones del momento, ha facilitado en mucho, la buena marcha del despacho de pasajeros.

Es ya muy reducido el porcentaje de malas declaraciones en la hoja respectiva, por lo que nuestra labor es cada día menos difícil.

Se atendieron durante el año 4639 pasajeros, de los cuales 732 fueron beneficiados con la bonificación de ley. El valor de estas bonificaciones asciende a la suma de C 38.430.29.

Producto de los Derechos y Recargos de Aduana Liquidados en el Muelle

Derechos y recargos de aduana cobrados sobre mercaderías y traídas en exceso, o sin declarar, por los pasajeros	C 41.082.97
Derechos y recargos de casa sobre menaje de casa y otras importaciones corrientes	28.565.11

Total C 69.648.08

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 M'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES
Háganos una visita.

Exportaciones

Se exportaron en el año de 1939, 3.198.808 bultos de ar-

tículos de producción nacional, con peso de 96.603.069 kilogramos. Los embarques correspondientes, amparados por 1.579 pólizas, merecieron de nuestra parte toda la atención del caso, y obteniendo de la Contaduría Mayor el finiquito correspondiente.

Factoría de Sixaola

Esta dependencia que la aduana controla, tramitó 122 documentos, que se descomponen así:

Pólizas de desalmacenaje	84	amparando	5.542	bultos
Pólizas de embarque	38	amparando	37.337	bultos
Total	122	amparando	42.879	bultos

Factoría de Barra de Colorado

Esta dependencia, bajo la supervigilancia de esta aduana, tuvo bastante movimiento durante el año que nos ocupa. Las lanchas que hacen servicio de cabotaje llevaron a aquel lugar 738 pasajeros y 6.542 bultos de mercaderías distintas, con peso de 338.516 kilogramos, y trajeron para este puerto, de aquella zona, 773 pasajeros y 223.089 bultos de mercaderías de producción nacional, con peso de 4.773.055 kilogramos.

Tramitó esta factoría de Barra de Colorado 20 pólizas de desalmacenaje, amparando 1.167 bultos.

Produjeron estas dos factorías, por conceptos de derechos de aduana y otros impuestos, la suma de C 46.172.27, que se dividen así:

Factoría de Sixaola	C 45.537.64
Factoría Barra de Colorado	634.63

Total C 46.172.27

Renta

El producto de las operaciones anteriormente citadas, monta a la suma de C 7.427.572.37, que se componen así

Impuestos aduaneros	C 5.015.944.33
Tasas aduaneras	456.010.53
Varios	566.240.62
Impuestos fijos: \$ 248.821.51	
al 562%	1.398.376.89

Total renta aduana C 7.436.572.37 C 7.436.572.37

Producto de otros impuestos, que también controla y liquida la aduana, así

Impuesto de consumo	C 1.162.869.95
Impuesto de conversión	193.553.65
Impuesto de timbre	29.454.94

Total C 1.385.878.54 1.385.878.54
Total efectivo C 84822.450.91

Valor de las exenciones otorgadas por la Secretaría de Hacienda y Comercio, según

contratos	C 1.447.846.32
Total derechos liquidados	C 10.270.297.23

Como se desprende del cuadro comparativo N° 5 que acompaño, tuvimos un aumento sobre el año 1938, por concepto de Imp. Aduaneros de C 602.717.75; pero que, por la disminución habida en Tasas Aduaneras y Varios, queda reducido dicho aumento a C 546.909.67.

Reparación de Edificios

No obstante que el año de 1938 fué intenso el trabajo de construcción y reparación de edificios destinados a bodegas, etc. en 1939 estas actividades fueron también de bastante consideración. El edificio principal queda en condiciones de perfecta seguridad y la casa "Antigua Gobernación", que por más de ocho años estuvo abandonada por sus muy malas condiciones, es hoy un elegante y cómodo edificio, en que se encuentran instaladas dependencias oficiales de importancia.

Pláceme consignar aquí, que durante todo el tiempo he tenido de mis subalternos amplia y decidida ayuda, en las delicadas e importantes funciones de mi cargo.

Del Sr. Secretario, con toda consideración, muy afmo. y obsecuente servidor,

PEDRO VIETO G.
Administrador.

LIVERPOOL, CENTRO ALGODONERO

Liverpool ha crecido a orillas del Mersey gracias al comercio ultramarino, especialmente al comercio con los países del Atlántico y del Oriente.

En un tiempo ron, azúcar, granos y frutos de los trópicos, se acumulaban en sus enormes almacenes, pero poco a poco el algodón fué desplazando a todos los demás productos. La causa principal de tal fenómeno fué el desarrollo en la región de Lancafer de la industria de tejidos de algodón más importante de todo el mundo. Liverpool, el puerto natural de esa región, se fué transformando poco a poco en el mayor mercado algodonero de Europa y posiblemente del mundo. Los traficantes de Liverpool buscaron en todas partes los algodones que los fabricantes necesitaban para la manufactura de tejidos e hilados.

El mercado de algodón de Liverpool regula las cotizaciones de todos los otros mercados y aun se puede decir que ha sido su organizador, a medida que su crecimiento requería el funcionamiento de mercados complementarios.

Gracias a una organización flexible y liberal, los corredores del mercado algodonero consiguen proteger los intereses de los productores y de los fabricantes mediante las operaciones a término, que amortiguan las oscilaciones de los precios y eliminan las posibilidades de grandes pérdidas y la especulación.

DE LA RISA...

—Un corazón jubiloso rara vez suspira, pero una boca triste a menudo ríe.
Proverbio danés.

—Aquél que ríe demasiado puede tener un corazón doliente.
Proverbio italiano.

—La risa nos deja doblemente serios poco después.
Byron.

—La risa vale cien quejidos en cualquier mercado.
Lamb.

—Ríe de tus males, y ahorrarás cuentas de médico.
Proverbio inglés.

—Si quieres alejar las arrugas de tu rostro, guarda la luz del sol en tu corazón.
Proverbio inglés.

—Aquél que ríe demasiado tiene la índole de un tonto; aquél que no ríe de nada, tiene la índole de un gato viejo.
Proverbio inglés.

—Si se muere la fe, si huye la calma, si sólo abrojos nuestra planta pisa, lanza a la faz la tempestad del alma un relámpago triste: la sonrisa.

LOTERIA NACIONAL

Su felicidad está en la LOTERIA NACIONAL

C 40.000

Se están agotando los billetes
COMPRE EL SUYO HOY MISMO

Sociales de CARTAGO



Señora doña ISABEL PIEDRA de SANCHO

Joven dama de nuestra sociedad para quien tiene "La Voz del Atlántico" su galanidad para quien tiene "La Voz del Atlántico" su galante homenaje de hoy.

Hogar de gala

El viernes de la semana pasada se engalanó con la llegada de un robusto varoncito el hogar del doctor don José Miguel Jiménez Sancho y su señora esposa doña Rangel de Jiménez. "La Voz del Atlántico" saluda a los dichosos papás y desea al nuevo heredero una vida llena de felicidades.

Doña Dora de Oreamuno

En unión de sus sobrinas, las señoritas Valdés, salió en estos días para Panamá la señora doña Dora de Oreamuno, a quienes deseamos muy feliz viaje.

Doña Silvanita de Borzone

En viaje de negocios salió para su finca "La Italia" la señora doña Silvanita Pardo de Borzone.

Conferencia

En el salón de actos del Colegio San Luis Gonzaga dió una interesantísima conferencia el Lic. don Luis Anderson, sobre temas panamericanos, a la cual asistió una selecta concurrencia.

En San José

Estuvo de paseo en San José la linda damita Conchita Guzmán.

—Pasó el día de ayer en la capital el Lic. don Fernando Volio.

—De paseo en la misma ciudad estuvo la gentil damita Roxana Leiva.

Enfermo

Continúa delicado de salud el señor don Andrés Borzone. Nuestros votos por su pronta mejoría.

Regreso

De su corto viaje a los Estados Unidos ha regresado la simpática dama doña Luz Anderson de Coto. Nuestro saludo.

Restablecida

Se encuentra restablecida de su dolencia la estimable señora doña Atilia v. de Soto.

A Turrialba

Salió a pasar sus vacaciones en Turrialba el joven estudiante Johnny Pastor. Lo despedimos cordialmente.

Acto de clausura

El cuatro de diciembre, a las nueve de la mañana, se efectuará el acto de clausura del curso lectivo del Colegio San Luis Gonzaga.

El programa es el siguiente:

- 1.—Himno Nacional.
- 2.—Introducción del Pabellón Nacional.
- 3.—Coro. Sueño de Amor. Franz Liszt.
- 4.—Orquesta.
- 5.—Entrega de certificados de fin de curso a los primeros alumnos de cada sección.
- 6.—Conjunto "Bolaños".
- 7.—Orquesta.
- 8.—Viva Costa Rica. Monstrel. Coro.
- 9.—Entrega del Estandarte del Colegio a los alumnos del IV año. Palabras de los alumnos del V año.
- 10.—Ave Maria de Gonoud. Canta la señorita Aída Ramírez.
- 11.—Conjunto "Bolaños".
- 12.—Entrega de los Diplomas a los Bachilleres de 1940. Juramentación.
- 13.—El Rosario. Mesén. Coro.
- 14.—Orquesta.
- 15.—Himno del Colegio.

Canción de Cuna

Se halla de gala el hogar de los jóvenes esposos Lic. don Hernán Robles y doña Dinorah Vargas de Robles, con el nacimiento de su primogénito, un robusto varoncito. Al saludar a los dichosos papás, hacemos votos por la eterna ventura del pequeño heredero.

Sentido fallecimiento

Ha fallecido en esta ciudad el caballero don Federico Robles, honorable varón todo hombría de bien y bondad. "La Voz del Atlántico" enluta sus columnas y envía a sus familiares su más sentida condolencia.

GRAN VARIEDAD en JUGUETES BARATOS

le ofrece la tienda "JACK ORANE SUCS." The Peoples House Limón

Circular del Episcopado Costarricense...

(VIENE de la página 2)

nen al caso, y las hacemos nuestras, las palabras que en su Circular del 15 de Setiembre de 1937 escribía el Excmo. Monseñor Castro, Primer Arzobispo de San José, refiriéndose a la necesidad de poseer un texto que legalizara la enseñanza religiosa: "Insistimos de nuevo sobre esta idea fundamental: el hogar debe preocuparse más seriamente por la instrucción religiosa de la niñez y de la juventud, debe cooperar con más decisión y mejor convicción con la labor catequística, tanto con aquella que tiene por centro la iglesia y el sacerdote, como con la que se desarrolla en la escuela y por parte de los maestros competentes".

La escuela, se ha dicho siempre, ha de estar muy cerca del hogar, pero el hogar ha de estar igualmente muy cerca de la escuela. Y si esto es verdad con respecto a la formación de los hijos en las ciencias y en las letras, lo es con mayor razón con respecto a la enseñanza religiosa, en la que se modela en los hijos la personalidad espiritual de sus padres.

La nueva ley implanta formalmente la enseñanza religiosa católica en las escuelas primarias de la República. Esa enseñanza, como es evidente, ha de tender necesariamente a ilustrar las mentes de los niños, mediante la exposición del conjunto de verdades que constituyen la doctrina católica, base y fundamento de la moral cristiana, y a estimular y alentar la voluntad de los niños hacia el bien y hacia la perfección moral, proponiéndoles los motivos de orden sobrenatural que emanan, como de su fuente, de las verdades dogmáticas.

Para los padres de familia católicos, cuyos intereses y derechos ha tenido en mente salvaguardar la ley sobre enseñanza religiosa, tanta importancia tiene la formación religiosa doctrinal de sus hijos, como la formación moral. De acuerdo con la doctrina católica no podemos imaginar siquiera una enseñanza moral que no arranque del dogma, o sea de la doctrina fundamental, y no se apoye en ella, ni en una enseñanza doctrinal que no tienda así mismo hacia la perfección moral y espiritual de los individuos. En otros términos la enseñanza religiosa verdadera es aquella que da a conocer e ilustra el contenido doctrinal de la Religión y enseña a vivir conforme a ella. "La moralidad en el hombre" escribe León XIII (Encíclica "Au-

milieu", del 16 de febrero de 1892)— por el hecho mismo de tener que aunar tantos derechos y tantos deberes semejantes, puesto que entra como elemento en todo acto humano, supone necesariamente a Dios y con Dios la Religión, lazo sagrado cuyo privilegio es unir, con anterioridad a todo otro lazo, al hombre con Dios. En efecto, la idea de moralidad lleva consigo, ante todo, un orden de dependencia en lo que se refiere a la verdad, fin del espíritu; al bien, que es el fin de la voluntad; sin la verdad, sin el bien, no hay moral digna de este nombre".

Ex profeso hemos hecho las consideraciones anteriores, pues una y otra vez personas no familiarizadas del todo con los postulados esenciales de la doctrina católica, han insistido, queremos creer, benévolutamente, que de buena fe, en los aspectos morales de la enseñanza religiosa, con preferencia o atenuación de los aspectos doctrinales o dogmáticos de dicha enseñanza. Por tanto, ambos aspectos, los dogmáticos y los morales, han de entrar a la parte en la enseñanza religiosa católica que realmente pueda merecer el nombre de tal. De otro modo no se satisfarían cumplidamente las aspiraciones de las familias católicas que desean para sus hijos la enseñanza, no de una moral cualquiera y menos de una moral ligeramente teñida de cristianismo, que fácilmente se confunda con la llamada moral independiente, sino precisamente de la moral católica integral.

En los anales de nuestra historia eclesiástica nacional habrá de figurar, en página de oro, el Decreto del Congreso Constitucional sobre enseñanza religiosa en nuestras escuelas primarias. Quiera el Señor hacernos palpar, desde ahora, los positivos beneficios de tan saludable decreto, y derramar copiosas bendiciones sobre nuestra Patria bien amada.

La presente circular será leída desde el púlpito en todas las iglesias y oratorios de la Provincia Eclesiástica, el domingo inmediato siguiente a su recibida.

Dada en San José, a quince de Noviembre de mil novecientos cuarenta.

VICTOR, Arzobispo de San José de Costa Rica

JUAN VICENTE, Obispo de Alajuela

JUAN, Obispo Tit. de Latópolis y Vicario Apostólico de Limón

AHORRE...

y enseñe a ahorrar a sus hijos y el espíritu de abnegación que el ahorro le infunda constituirá la más sólida orientación de su porvenir.

Los céntimos de hoy, serán los colones del mañana si Ud. sabe ahorrar

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

SUCURSAL DE LIMON

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMON, COSTA RICA — NOVEMBER 30th., 1940 — N° 322

THE THOUGHT FOR THE WEEK

How much cleansing of our lives we can do if we but set about it: We can shut our lips so they utter no lie; imprison our tongue behind clenched teeth so it speaks neither guile nor lie. Our ears we can cover, so they neither hear nor harbour evil reports of our brethren. Our feet we can hold to straight paths, so they carry us not into evil places and among evil companions.

THE CLOSE OF THE 1940 SCHOOL YEAR

Today — the 30th. of November — is the official closing date for the government schools of this city, and pupils and teachers go on recreation and rest for a period of three months.

We regard with much admiration and appreciation the accomplishments attained by the scholars; and, according to examination results, we are satisfied their general intellectual progress has been crowned with much joy. Our highly esteemed Director, Directress and Staff of Teachers, deserve the warmest plaudits for their labours which we are confident were most arduous and difficult. We are also mindful of the great responsibilities of our genial Inspector and the meritorious part he played in the work.

Many of the scholars have completed their elementary scholastic career, and will soon be required to assume their places on the stage of life to undertake the work of men and women; and though the future seem uncertain and gloomy, their success will largely depend on the manner they apply the knowledge they have acquired and the characteristics they have developed. We can but hope that each and every one will set himself or herself a "mark" and endeavour to reach it, thereby providing an impetus to rise to the greatest heights possible.

THE EUROPEAN STRUGGLE TAKES ANOTHER TURN

Hitler's much cherished plan of marching on the Near Eastern nations and forcing their subjugation has frustrated, for the time being at least.

Faced with Turkey's reiterated decision of entering the war in defence of her vital interests should German forces move against Greece, and threaten also, it is strongly thought, by the Soviets, Bulgaria was forced to reject the Nazi demands which would have enabled Hitler to go to the aid of the hard pressed Italians way of the territory. Then Yugoslavia, the remaining un-allied Balkan State; being so impressed by the Italian reverses decided it was to her great

interest to keep outside the Totalitarian circle so made in known she would oppose any attempt to violate her frontiers.

Foiled by this to him) unexpected turn of affairs, Hitler resorted to his accustomed duplicity; he immediately had it announced that the alliance he had been seeking were complete and it was untrue he awaited the adherence of Bulgaria.

Be this as it way, thanks to the heroism of the Greeks, and the very valuable and timely aid the British were able to offer and are still offering, the Rome - Berlin Axis has no tonly been checked in the carrying out of the

(TO PAGE 10)

FOR LADIES ONLY

A True and Dainty Cream which effectively stops under-arm PERSPIRATION

DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES is a perfect deodorant and vanishing cream yet it stays there and imparts elegance and delicacy

from one to three days. Just rub it gently and it will dry instantly, leaving the skin soft and smooth, with no trace of grease.

THE REFRESHING PER-BENEFICIAL EFFECT FUME LINGERS AND ITS LASTS.

EFFECTIVELY CHECKS ODOR PERSPIRATION AND KEEPS ARMPIT DRY AND HEALTHFUL.

It's a Product of

BOTICA FRANCESA

SAN JOSE — COSTA RICA



Wireless News

TANGIER. — General Vergez, Commander of the French Forces in Morocco, and General Weygand have arrived in Rabat to confer with the local High Command.

WASHINGTON. — The Administrator of Federal Loans states that the Import and Export Bank, is giving consideration to a new loan to China. The amount was not mentioned. A total of 70,000,000 dollars is already owing by the Far Eastern Republic.

LONDON. — Premier Churchill has expressed his objection, in the House of Commons, to a suggestion that he endeavour to arrange a suspension of hostilities during the Christmas Season.

LONDON. — It has been officially disclosed that the Polish fleet will shortly consist of the same number of units it did prior to the war, as Great Britain will be replacing, as she guaranteed, all the losses which occurred in consequence of Poland complying with her Pact to resist the German aggression.

LONDON. — An advice from Cairo declares that General de Gaulle has appointed General Georges Catroux, ex-Governor of Indo China, Commander in Chief of the army of Free France in the Near East and the Balkans.

BUFFALO. — Fritz Givik retains his Light-weight world championship by his victory over Ronnie Braudin in their recent encounter. The bout was one of ten rounds, but Givik succumbed to a technical Knock Out in the third.

Expected Visits from Distinguished North Americans

Costa Rica will very shortly be visited, it is reported, by Mr. Henry A. Wallace, the recently elected Vice-President of the United States of America.

Mr. Wallace's previous position was Minister of Agriculture and he always manifested much interest in and friendship for our Latin American countries. As a forceful enthusiast in the recently adopted programme for the general defence of this hemisphere and possessed, we understand, of a goodly knowledge of the Spanish language, we anticipate he will be the recipient of the greatest cordiality throughout his tour. On behalf of this Province, and the Republic generally, we wish his visit will be a most joyous one.

We also have the report that Professor Kyle, Director of the Agricultural School of Texas, U. S. A., will be coming among us on a visit. We equally extend him the sincere hospitality of our peaceful Republic.

THE PAN-AMERICA LINK

COSTA RICA PROCEEDING TO CLOSE ONE OF FIVE HIGHWAY GAPS

BY - PATRICIA WHITE

The loan of \$4,600,000 by the Export - Import Bank to the government of Costa Rica, will finance completion of one of the five remaining gaps in the Pan American Highway. Yet to be completely surveyed and constructed are sections in the Canada - Alaska region, Southern Mexico, the Panama jungles between the canal and the Colombian border and the part in Southern Ecuador leading through the swampy coastal plains to the border of Peru.

The United States is also helping to finance work on three sections between Texas and Panama, where about 1,400 laborers are employed. A great deal of work is being done by the several countries independently.

Indications are that the South American section will be completed to the Panama-Colombian border much earlier than the Central American section. It is estimated that the whole Pan American Highway is 85 per cent complete for dryweather and 68 per cent complete for all-weather driving.

Aside from the Costa Rica loan, the total contribution of the United States to the Pan American Highway project, including the original surveys in 1930, is \$ 1,234,000 during the last ten years. It is estimated now that \$ 80,000,000 would put the entire highway in good condition.

When the road is completed it will be possible for the motorist to drive from Alaska down the west coast of North and South America and across the Andes to Buenos Aires, a distance of 14,000 miles. Another 1,600 miles up the east coast of South America from Buenos Aires takes the traveler to Rio de Janeiro. The Pan American Highway education division reports that at present the motorist must use water transport between Alaska and the United States.



MILES POR TODAS PARTES ACLAMAN ESTÁ

Nueva Psicología De La Vida!

¿Tiene usted esperanzas que no han realizado? ¿Están las cosas mejorando de la vida fuera de su alcance? Los tiempos han cambiado—¿ha cambiado usted también? Adopte una psicología nueva de la vida y sea MAESTRO DE SUS PROBLEMAS. No toma más esfuerzo mental para obtener resultados cuando usted sabe cómo hacerlo.

Deje que los Rosacruces le enseñen cómo puede usted aplicar, por el uso de leyes sencillas, los poderes de mente para efectuar cambios muy provechosos en su vida. Si usted es sincero en su deseo, escriba por el Libro Sellado, Gratis. Este le indicará a usted cómo puede obtener esta información tan útil. Diríjase a: Escribano P.W.W.

Los ROSACRUCES
[AMORC]
SAN JOSÉ, CALIFORNIA, E. U.
(Perpetuando las Antiguas y Secretas Enseñanzas Rosacruces)

ther 1,600 miles up the east coast of South America from Buenos Aires takes the traveler to Rio de Janeiro. The Pan American Highway education division reports that at present the motorist must use water transport between Alaska and the United States.
To PAGE 10—

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMON para NUEVA YORK con escalas en PUERTO BARRIOS y HABANA

VAPORES	SALIDAS
TALAMANCA	Diciembre 7
JAMAICA	Diciembre 21

Salidas de LIMON para NUEVA ORLEANS, con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

ULUA	Diciembre 13
------	--------------

F. J. Alvarado & Co, Sucs., S. A.
Agentes para LIMON y PUNTARENAS

PARA MAS INFORMES DIRIJASE A LAS OFICINAS DE LA

UNITED FRUIT COMPANY
En los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José
TELEFONO 3 1 5 6

BRITISH PLACE GERMANY'S AIR LOSSES AT 10,000 MACHINES

According to the computations of North American Experts, the Germans have lost 6,170 air planes up to the 15th. of October last, the war with Poland being responsible for a total of 1,200. British computers add, however, of the opinion that the aggregate is more than ten thousand as they have data regarding the positive destruction of 5,680 and the

partial or complete destruction of 3,250 others. The losses by the British, both partial and complete are said to be around the grand total of 3,100 machines, including those which were lost in the Flanders offensive. It is further estimated that with a loss of 6,000 machines, the Reich has been deprived of not less than 17,000 of her pilots and aerial navigators.

WIN-THE-WAR CLUB TO MEET

Another change has had to be made regarding the nights on which the Win-the-War Club will hold its regular sessions. They are now slated for the "First and Third" Wednesday in each month in the Baptist Church commencing at 7.30 O'clock. The coming session will be on Wednesday next, the 4th. of December.

All registered members and other interested parties are asked to note this further change and to put in their presence to assist a cause from which they dare not shrink their responsibilities.

¿QUE HUBO DE LA LEY DE ABASTOS?

Los Frijoles se están cotizando a 50 cts. libra

Desde hace varios días se ha experimentado una fuerte alza de ciertos artículos de primera necesidad como el arroz y los frijoles. No sabemos exactamente a qué se debe, si a falta de ellos por escasez de cosecha o a especulación, pero es lo cierto que los frijoles han subido al doble, ocasionando verdaderos trastornos en los hogares pobres, en donde el escaso salario del padre apenas si alcanza para medio comer, y que ahora con el alza de precios ya no podrán satisfacer sus más perentorias necesidades.

Un comerciante del mercado de viveres de la ciudad de Cartago nos dijo textualmente lo que sigue:

—Los frijoles están ya a cincuenta centimos libra, y dentro de poco estarán a cincuenta y cinco. El público protesta, pero acaba comprándolos ya que los necesita, por ser los frijoles la base de la alimentación de nuestro pueblo.

Esta frase la trasladamos a la Junta de Abastos, encargada de velar porque los comerciantes inexorables no lucren con el hambre de las clases trabajadoras.

XMAS CARDS & TOYS

at VERY CHEAP PRICES
are being opened up every day

at "JACK ORANE SUCS.

"The Peoples House" — Limón

INTERNATIONAL BRIEFS

Norwegian agriculturists have openly refused the request of the Nazi authorities that between ten and fifteen thousand workers be sent to Germany, as it is feared they would be paid after the same miserable daily rates being allowed the German workers.

Sixty thousand natives of India are officially reported to be doing military service away from their country on behalf of Great Britain.

General Eleazar Lopez Contreras, President of the Republic of Venezuela, has declared his intention of retiring from the Presidency at the close of his term, next April, in order that the country may be afforded the opportunity of remaining faithful to her democratic principles.

It is reported that some of the German planes shot down over England, are helping to build up Britain's anti-aircraft defence. Information states that Londoners are readily paying a sixpence to inspect one of these "destructive weapons", placed on exhibition in a London district. The money so obtained is added to the "Spittire" funds

being collected generally by citizens.

There is reason to believe that a German cruiser is still operating in the waters of this hemisphere, as information emanating from the Island of Martinique states one such was sighted in the vicinity of Porto Rico.

BRITAIN'S SOVEREIGNS A BUSY PAIR

Their Majesties the King and Queen of the British Commonwealth of Nations are reported to be sharing the ordeals the war has inflicted on the people in England.

They are known to be continuously making their calls in almost every section which has suffered from the visits of German planes. They are shewn in Pathe News Reels as dodging between the bombings and running in and out of air-raid shelters. They seem to cheerfully make their rounds where others dread to go. Often they are the first to offer their help and condolence to those whose homes have been destroyed. They also regularly visit the hospitals, first-aid stations,

ammunition works, defence areas and factories, in addition to reviewing the defenders of the land and extending their warm greetings to overseas contingents. They are truly described as an exceedingly busy pair who are constantly by the side of the poorest and humblest of their people.

Accidente ferroviario en Sanchow

SHANGHAI 29. UP. — Se produjo esta mañana un accidente ferroviario cerca de Suchow, anunciándose que hay aproximadamente cien víctimas, entre ellas algunas personalidades chinas y japonesas, en tránsito para Nanking de Shanghai para asistir a las ceremonias que se realizarán mañana.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber
Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

DEATH OF A PIONEER RESIDENT OF ZENT

"Death has robbed the district of Zent as well as myself —of a dear life," were the words Mrs. J. Woodley of this city uttered when mentioning the death of Mrs. Mary Mitchell a widow, who passed off this scene of action on the 18th. instant and was interred the following afternoon. The deceased is stated to have hailed from Jamaica and to have been in residence in this country for nigh on two and a half

score of years. She is spoken of as an outstanding christian character; one who was ever ready to extend her sympathy and affection on all who sought them.

Funeral services were conducted in the Union Church at Zent by the Rev. W. Forde. To her surviving relatives the "Atlantic Voice" offers its deepest sympathy. May her Soul find eternal Rest.

PACUARITO HOLDS SUCCESSFUL HARVEST FESTIVAL

Very impressively the Methodists of this district observed their Harvest Thanksgiving Services on Sunday, a week ago. The forenoon service was conducted by Mrs. Holmes. She also performed the preliminaries at the Young People's Programme at three o'clock in the afternoon, and accepted the children's gifts as well as a beautiful Pulpit Cover presented by the Girls League. Mr. Mason of Cimarrones presided splendidly over the event.

In addition to the reciting and singing items by the children, Messrs. Radcliffe and Thomas contributed their eulogies. Friends from Cimarrones, Frechold and Siquirres were in attendance and their presence contributed largely to the success attained. The Harvest gifts were very presentable.

The Rev. Holmes presented the message at the evening service. A Harvest Programme was staged the following night; it was rich with vocal and instrumental renditions. Among the principal participants were the Misses E. and B. Woolery, Smith, Fowler, Mrs. E. Butler, Messrs. Kelly and Stewart. The Pastor presided.

A. Resident

Freddy Howard Dies in Hospital in San Jose

Deeply do we regret having to chronicle the death of young Freddy Howard in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, on the 18th. instant, after an illness which covered a period of more than twelve months. Freddy was a widely known and popular member of the younger circle of our citizens, and his death has, we have no doubt, left a vent in the hearts of all who knew him. To his surviving sisters we tender our sincere condolence.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace-of-Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón

REGARDING THE ENGLISH TUITION SCHOOLS

By ONE OF THE TEACHERS

Readers will no doubt recall the many unpopular comments publicly and otherwise expressed shortly after our visit to this Province of the Inspector of Private Schools and colleges from San Jose, in consequence of his statements and submissions he deemed it necessary to make in the rather lengthy report he rendered the Head of the Department on returning to the capital. The appearance of a copy of the report in the Spanish dailies was followed by several publications, some of which contained very uncomplimentary comments regarding these seats of learning. Those, however, who are well informed on the subject of these private schools and the good they have accomplished and are accomplishing not only among our citizens of colour but also with those who take advantage of their existence acquire a knowledge of which do not entertain such sympathetic views as does Juan Guevara Cardenas Siquirres.

It should be borne in mind that these English tuition schools do not in the slightest degree hinder our children of colour from entering the government or official schools while they often serve as a "firm in Gilead" for those who, from time to time, fail in their efforts to enter them. It does not insinuate the existence of prejudice for the many non-matriculations observed among these scholars of colour — we are inclined to the more reasonable view that they result from inadequate accommodation and inefficiency of teachers. As is, however, widely and fully understood that the official schools in this Province, particularly in this city, cannot accommodate all our children of school age, there would, we think, be a great desire to aid this branch of the country's educational efforts rather than of utterly condemning it. A curriculum of Spanish could, in this connection, be formulated and applied by the English teachers to be by them imparted to those scholars who may have been denied entry into the government schools; then an organized system of co-operation, our Director and Rectress could, when circumstances permitted, request the transfer of such pupils for further tuition under their direct guidance. We can only on the other hand, close our eyes to the fact that the preference to the Executive decree, Articles 53 and 64

treats with such private schools in the official language and which are in receipt of a grant from national or municipal funds. Degree N° 31 of March 26th. 1927 is self-explanatory - its basic principles are on the private schools and colleges operated in the official language, which permits their scholars sharing with those who spend their years in the government operated institutions such of the same privileges they may merit.

The mother tongue of many of the children born in this country is not Spanish, and in order that there should be a continuity of intelligent understanding between them and their parents, it is indispensable that they be instructed in the language of the latter. Almost every child born here of alien parentage exhibits a keen desire to learn Spanish while not neglecting that of their forebears. As a matter of fact, it is hardly possible to find a child of school age who does not possess some knowledge of the native tongue.

We are quite in accord with a few of the findings of the Inspector and, speaking from a collective point of view, these will be modified during the coming school term.

The Inter-American Maritime Conference

The first Inter-American Maritime Conference was opened in Washington last Monday. Delegates from the twenty-one American Republics were in attendance along with a number of experts. They were welcomed by the Under Secretary of State for the United States Sumner Wells and Dr. Leo Roe.

The purpose of the Conference is to give close consideration to the effects the war is having on maritime transportation in this hemisphere and to recommend the adoption of such measures as will augment inter-American commerce and bring about a reduction of ocean freight rates.

ESTADOS UNIDOS NO HA DESISTIDO DEL PLAN PARA LA CREACION DEL BANCO INTER AMERICANO

WASHINGTON, 28. UP. — El secretario de comercio Jesse Jones manifestó hoy a los periodistas que el proyecto de creación del Banco Inter-Americano no ha sido abandonado por el gobierno de los Estados Unidos, pero anotó que provisoriamente está archivado. La convención relativa a la creación del banco fue firmada por nueve países, inclusive los Estados Unidos, pero hasta el momento el presidente Roosevelt no ha llevado el asunto al congreso para su ratificación.

Arrival of Asst. Anglican Bishop

It is with pleasure we report the arrival, last Thursday in San Jose, of His Lordship the Assistant Bishop of the Anglican Diocese which covers Costa Rica.

We understand His Lordship has come to assist the Rector of St. Mark's and will be remaining throughout the month of December. We extend our most cordial welcome to His Lordship Bishop Wilson and wish him an exceedingly pleasant time.

JUVENILE METHODISTS TO ENTERTAIN

We have the statement from the principals of the Young Adventurers and the Crusaders, two juvenile organizations in operation under the banner of the Methodist Denomination, that they are preparing a joint Scriptural Contest for the night of the 4th. December.

The second part of the programme will bring out a sewing exhibition by all the Girls Leagues of the Circuit. A prize will be awarded the Branch which tops the Show, but on the understanding that it will be kept for future competitions.

We have been afforded the further information that no admission fee will be charged a voluntary collection only being lifted.

ALBANIANS OPENLY OPPOSE ITALIANS

The Albanians are said to be in open rebellion against the Italians. Dispatches reaching Athens declare the famous tribe of "Melisoros" have been ordered by their Hereditary Chief to throw off the Italian yoke and take up arms against the oppressors. The Melisoros are the largest and most warlike of all the Albanian tribes but have never officially fought the Italians.

The Italian reverses, the scarcity of foodstuffs and gasoline, as well as the continued Greek advance have caused the greatest confusion among the Albanians, it is stated.

ATENCIONES A LOS MARIÑOS CHILENOS EN ESTADOS UNIDOS

BALTIMORE, 28. UP.— El mayor general Walter Grant, comandante del tercer cuerpo de ejército norteamericano, visitó el barco de guerra chileno MAIPO, devolviendo la visita de cortesía hecha ayer por el capitán de éste, Federico Madariaga. Los marinos chilenos, así como los representantes diplomáticos de Chile y Ecuador en Washington y el cónsul chileno en Baltimore Guillermo Brown, son huéspedes del general Grant y asistirán al juego de football que los equipos del ejército y la marina realizarán el sábado en Filadelfia.

UZCUDUN VERSUS SCHMELING

MADRID, 29. UP. Los diarios hablan de la posibilidad de que el boxeador español Paulino Uzcudun, retirado hace años de las actividades pugilísticas, vuelva al ring para enfrentarse al campeón alemán Max Schmeling. El combate se realizará en Berlín a beneficio de la cruz roja del Reich.

Cortal



INCREASE IN PRICES OF NATIVE WINES

In addition to the many other disadvantages our people will be experiencing during the approaching Yuletide Season as a consequence of our financial depression, those accustomed to treat their families, their friends and themselves to a little wine will find they will have to pay higher prices for the various native made brands. At a meeting held some days ago

in San Jose, the manufacturers decided on a general increase of prices as from the 1st. December (tomorrow), as they claim the existing whole sale rates do not leave them a sufficient margin to satisfactorily carry on their operations. The Management of the National Factory is stated to be in agreement with the arrangement.

ITALIAN DIETARY SUFFERS FURTHER RESTRICTIONS

The Egyptian authorities are reported to be aiding the victims of the aerial attacks by enemy planes with Italian cash. The Committee specially organized for this purpose are utilizing the Italian sequestered funds in conformity with a recently announced government decree. The amount of the Italian cash will be added to the sums of 500 pounds sterling donated by

King Fraouk, 250 pounds sterling contributed by the members of the Cabinet and 3,000 pounds sterling voted by the government.

As a result of the more recent raids over Alexandria, it has been decided to largely increase the anti-aircraft shelters which can at present accommodate only 50,000 of the 500,000 persons who reside there.

Se vende un Tostador de café italiano de los más modernos importados al país.

ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

— SAN JOSE —

Suicides Among Italian High Military Officers

Emanating from Bitolj, Yugoslavia, is the report that among a number of high officers of the Italian army who have committed suicide as a result of their failure in Albania, is the General Viscount

Prastca who organized the forces for the expedition. He is said to have assured Premier Mussolini that 200,000 men were quite sufficient to dominate the Greeks and seize their country.

A SUGGESTION FOR THE YULETIDE SEASON

Let us get together regarding the Christmas and New Year Greetings you contemplate sending to your Customers and friends. We can save you much time and worry by sending or showing you appropriately worded specimens. As heretofore, the "Atlantic Voice" will produce the work as you may wish it at prices which will be real savings.

Your orders may be directed to either of the Post Office boxes 199, Limon, or 1279, San Jose. Our Representative here can also call personally on you should you so desire.

Please bear in mind that your Clients, Customers and friends are accustomed to receive your Season's Greetings and New Year Wishes by means of this Journal, and will consequently be on the lookout for them during the approaching period. Will you disappoint them?

The Death of Mr. David Beckford

The earthly career of Mr. David Beckford came to an end on Tuesday morning, the 26th. instant, after a very lengthy illness, during which every possible medical attendance was afforded him. His was a life amply and excellently spent, judging from the many kind and sympathetic remarks heard on all sides soon after the Curfew tolled his parting.

The deceased saw the light of day in Jamaica and migrating to this country during the earlier period of his life he spent the flower of his manhood in the service of the Telephone Department of the Northern Railway Company. Having been a member of the Pentecostal Union Baptist Denomination, his remains were laid in state in the Chapel located on the Camp One Road. He was also an active associate of the Mount Purity Lodge of the British Order of Good Samaritans and Daugh-

ters of Samaria, and in one of the most colourful processions, the officers and members of his Lodge, headed by a Band of Music, and accompanied by others of the Sister Societies, proceeded from the city to the Church then on the Cemetery where the funeral and fraternal ceremonies were commenced and concluded. The deceased is survived by a widow, a son and a daughter to whom we tender our deepest condolence. May his soul be at rest.

BOOTH

THE PEOPLES BAKERY

BEST
BAKED
BRITISH
BREAD
BUNS

BISCUITS & CAKES.
P. O. Box 179 — Limón

THE PAN - AMERICAN LINK

(FROM PAGE 7)

Honduras and Ecuador, and Peru.

It is not generally understood that the South American section of the Pan American Highway does not have a defined route, as does the section in Central America. At present there are a number of roads known as the Pan American Highway. One or two main arteries will eventually be designated by common consent of the South American republics.

The American tourist driving to South America would cross the Mexican border at Laredo, Texas, where he would find a well-engineered road extending eighty miles south of Mexico City. There pavement ends and cart roads begin. Fair roads are again encountered at the Mexican - Guatemalan border and run south to Honduras, where they peter out into trails unsuitable for automobiles. There is a good stretch of road in Northern Panama to the Canal. No attempt has yet been made to pierce the jungles south of the Canal.

In South America the Simon Bolivar Highway has been open for two and a half years, running through Western Venezuela, across Colombia and through Ecuador as far as Guayaquil on the Pacific, a distance of 2,340 miles. There is only one rough, uncompleted section of about 150 miles. The drive usually takes from twelve to fifteen days over a route made up largely of hard-surfaced roads, which are kept well drained and leveled. There are some difficult sections

over which traffic moving in opposite directions must alternate.

At Guayaquil it is necessary to ferry automobiles to Talara or Trujillo, Peru. From the latter point there are all-weather roads along the coast to Lima and on down to Santiago, Chile. Buses make regular runs over much of this route.

From Santiago to Buenos Aires the road crosses the Andes through the Uspallata Pass, more than 12,000 feet above sea level. The road is completed and open to traffic, except for the period when the pass is blocked by snow. From the pass to Buenos Aires there is some form of improved road practically all the way.

On the route between Buenos Aires and Rio de Janeiro, the River Plate is crossed at Colombia by ferry, and from there to Rio the route is passable at all seasons. It is paved over nearly all the section in Uruguay and from Curitiba to Rio.

An alternate route is over the Andes in Peru, into Bolivia and down the eastern slope of the Andes to the Argentine pampas and Buenos Aires. This route is passable only during the dry season in Bolivia, from May to November. In June of this year Emilio Karstulovic, an Argentinian, drove over this route from Lima to Buenos Aires in ninety-six hours.

Several groups of pioneers — automobile club officials and travel experts — will drive over the Pan-American Highway, starting from Texas, in December.

Costa Rica Soda WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

ON THE POLICE BLOTTER

Clifford Bennett of Siquirres is now held safely in our local jail. He made a rather shocking human mince pie of his erstwhile friend, Papa Shaw, of the same district. It is said he sliced the unfortunate Shaw most inhumanly on the 25th. instant and had the police baffled as to his whereabouts. On the matter being reported to the authorities here a hunt for him was commenced and terminated with the addition of another feather in the cap of our Special Officer, Stephen Clarke, who effected the villain's capture around 10.30 o'clock last Wednesday night while he was apparently, feeling at ease in the Mariposa Lodgings in this city.

The European

From page 7

Near Eastern menace but the Italian part of it has been so badly battered on land and sea we opine some very marked changes may again occur soon in more than one sector of the warfare. Latest report say the Italians are still retreating along almost the entire line of battle and suffered further naval losses in an encounter lost Wednesday with British Units in the Mediterranean.

Rumania is on the verge of a civil war as an outcome of the "Purgs" the ruling party are conducting among the adherents of ex-King Carol, many of whom have

HUMOUR

Medical Officer — Sorry but I have to reject you on account of the bad condition of your teeth.

Would — be Recruit — But man, you are making a big mistake; I'm no wanting to bite the Germans, I'm wanting to shoot them.

PLEASANT SUNDAY AFTERNOON AT OLD HARBOUR

BY "RUS IN URBE"

On Sunday, October 27th., a very interesting programme, promoted by Miss Mabel Myrie, one of our prominent citizens, was rendered under the auspices of the Old Harbour School Board, in aid of the Cause.

Much zeal was observed, as the spirit of everyone rose to the occasion.

Mr. Joseph Reid of the "Reid and Crooks Farm" at Hone Creek, brought over his swell Choir — a jolly band of about fifteen — and alternately with that of Teacher Cranstan, created a course of much enthusiasm. The preliminaries were well delivered by Mr. A. N. Davis, Secretary of the School Board, who thereafter introduced Mr. J. Paddyfoot as the evening's Chairman. In his usual cheer-

ful manner, he gave a brief opening address and called on Master C. Patterson for the Speech of Welcome. This was rendered. The next was a song — "What the Bell says", in which the Choir responded splendidly. Recitations, duets, choruses, quartettes, dialogues and solos followed, each being a rich contribution. Mrs. Barnett of Hone Creek added a brilliant address while much food for thought resulted from those by Messrs. D. Spencer and J. Reid.

Too much congratulation cannot be extended to the promoters and participants, particularly the friends from the side, for their laudable efforts by which we in this far-flung out-post were made merry and the education of our youths greatly aided.

HARVEST SERVICE BY FRATERNAL ORGANIZATION

At each succeeding exercise, the Royal King Obed Temple of the British Order of Mosaic Templars, seem to draw nearer to the front rank. This was clearly evident last Sunday when they observed their annual Harvest Thanksgiving Service. The bounties of Dame Nature were on this occasion prominently displayed in flowers, fruits, vegetables, in addition to some works of art.

The service began with the introduction of the Chairman by Mr. S. Osbourne, a prominent officer of the Lodge. In accepting the position, Mr. Jos A. Thomas expressed his thanks for the kind things said about him and directed his remarks to the great significance of "Harvest", from both the material and spiritual viewpoints.

Mr. Jacob and his Choir were very entertaining and added much to the event. Those who recited were Master Enrique Le gister, the Misses Majorie Spence, M. White, A. Wilson, L. Connell, D. Burton, B. and I. Blake, L. Sinclair and R. Lynch. A

splendid discourse was given by Miss E. Essen. Miss Pringle's melodious voice was well received in a solo and was again heard in a trio with Messrs. Robinson and A. Johnson. "Forward," a duet by Mrs. Francis and Miss Wilson was highly appreciated; the latter also accompanied Miss Hendricks in the duet — "In the Morning". The solo — "I want everybody to know", by Mrs. Cope, was charmingly rendered, while the Misses R. Blake and L. Sinclair commanded a rousing cheer for the duet — "Basket of Flowers." The Misses L. Connell, M. Thomas and H. Richardson contributed two trios.

Mrs. H. Henry and Miss M. Thomas were extended high appreciation for the preparation of the juvenile reciters, while that for the Choir went to Mr. J. Robinson, Mrs. Cope and Mrs. Francis in which the general personnel were included. At the close of the service a very interesting time was spent around the refreshing table and highly seasoned speeches.

Escritoras de América

MYRIAM FRANCIS

de Costa Rica

Entre las poetisas hispano-americanas se destaca con fulgores propios la fina y delicada Myriam Francis, bellísima señorita de la sociedad costarricense. Aunque escribe en prosa, adrede la llamo poetisa porque lo es, por lo fino de su inspiración, por la gracia de su palabra, por la profunda ternura de su espíritu.

Sus poemas nos causan una honda emoción, y muchos de ellos nos han dejado con el corazón estrujado y los ojos turbios de lágrimas. Hay una suave tristeza en la li-

teratura de Myriam Francis. Leed, si no, su "Ruego" y decid si no sentís que Myriam os está enseñando su corazón dolorido que pide un poquito de felicidad, apenas de tamaño de la gota de rocío que cabe en el cáliz de una violeta porque, dice, "corazón no estoy acostumbrada a el un poquito no más será suficiente para mí". Es Myriam Francis una escritora profundamente humana, y tiene don de transmitirnos mil matices sentimentales; porque todos soñamos y hemos amado y sabemos también de esperanzas trucas, es que Myriam Francis nos llega al alma con sus tiernas prosas ricas. Y porque su pluma sincera y es noble, además, llena de belleza y dulzura, los poemas de Myriam Francis serán repetidos eternamente mientras exista un poco de sentimiento en el alma de la humanidad.

(Fragmentos de un artículo de Antonio H. Gonçalves, Río de Janeiro, agosto de 1938)

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

NEW SETS OF POSTAGE STAMPS

With a view of commemorating the celebration of the "Pan-American Day of Health" which takes place on Monday next, the 2nd, of December, the Government has authorized the issue of two additional sets of postage stamps — the one for ordinary postings, the other for aerial service. The first series will consist of stamps of the following five denominations — 299,996 of C0.05;...

299,996 of C0.10; 49,996 of C0.20; 19,996 of C0.40 and 9,996 of C0.50. Those of the aerial serie will be 19,996 of the value of C0.10; 99,996 also of C0.10; 49,996 of C0.25;... 49,996 of C0.35; 29,996 of... C0.60; 19,996 of C0.75; 5,496 of C1.35; 2,496 of C5 and 1,996 of C10.

Both series will be on sale on the 2nd. proximo.

Italian Cash to Aid their Egyptian Victims

A Rome advice announces the imposition of a decree which further restricts the meals to be served in all hotels, restaurants and boarding houses in Italy as from tomorrow, December 1st.

A dinner is not to consist of more than five dishes. Meat with bones is limited to 50 grammes and that without to

100 grammes per person, while not more than 150 grammes of the national dish, spaghetti, may be served at any one meal in third class establishments, 125 grammes in those of the second class category and 100 in first grade places.

Severe penalties are provided for any infringement of the provisions of the decree.

THE DRAMA ON MONDAY NIGHT NEXT

The right-of-way will be to our Baptist Church next Monday night when the grand drama entitled — "The Path across the Hill", will be staged. There is that in the narrative which should, cause its portrayal to be the most delectable of the season. The more important feature is, however, the purpose for which the entertainment been arranged — to provide a bit of Cheer on Christmas Day for our less fortunate citizens. While, therefore, our life is not yet as dim as theirs, let us help to re-train as many among the neediest as may be possible. This is one of the valuable segments in our way of life.

The admission to the entertainment has been fixed at C0.50, and should consequently be within the reach of almost everyone.

NUEVOS RACIONAMIENTOS EN GRAN BRETANA. — GRECIA PONE A DISPOSICION DEL GOBIERNO BRITANICO SUS BARCOS.

LONDRES, 28. UP. — Los submarinos y barcos de superficie alemanes han intensificado en tal forma sus ataques a los buques británicos que traen provisiones y otros artículos de ultramar, que el ministerio de alimentos ha decidido establecer nuevas restricciones y racionamientos para evitar la escasez de viveres durante el invierno. El consumo de leche será reducido, para dar preferencia a la atención de los niños y enfermos, y el de frutas será igualmente limitado, al extremo de que se suspenderá la importación de las que ahora son traídas de diferentes países. El ministro de alimentos, lord Woolton, ha reconocido oficialmente la necesidad de adoptar medidas drásticas para hacer frente a la situación y ha pedido al pueblo británico que coopere con las autoridades para que ellas sean ejecutadas. La Gran Bretaña depende enteramente del exterior para su alimentación, ya que sólo produce una parte muy reducida de los viveres que consume. Los ataques alemanes destruyen un porcentaje de los que son traídos de ultramar y como acaba de reconocerlo el gobierno, es indispensable aumentar el número de barcos al servicio de Gran Bretaña para hacer frente al problema del transporte. Al respecto se anuncia que el gobierno griego autorizó al británico para que haga uso de todos los barcos griegos que se encuentren fuera del Mediterráneo, y a la vez ha puesto a su disposición todos aquellos otros mayores de cuatro mil toneladas que navegan en el Mediterráneo.

Además de los numerosos submarinos que los alemanes mantienen en el mar del Norte y el Atlántico, se indica que por lo menos dos buques enemigos de superficie hostilizan a los convoyes británicos en aguas europeas, uno o dos en el Atlántico y otro en el océano Indico, y es posible que la campaña submarina alemana sea intensificada en los meses del invierno, en que la escasa visibilidad hace difícil localizar a los submarinos.



ABSOLUTELY SAFE MILK FOR YOUR BABY

KLIM is pure, fresh, pasteurized, cows' milk — powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep fresh and pure indefinitely without refrigeration. All the natural nourishment and natural flavor of pure, fresh milk remain unchanged. Only water has been removed. Nothing has been added.

The powdering process makes Klim easier for the delicate stomachs of babies to digest. And the extreme care

with which Klim is safeguarded in every step of production insures the uniform purity and safety of every tin.

Make sure that your baby gets the daily fresh milk nourishment it needs for straight bones and sound health. Use Klim and be assured of pure, fresh milk whenever you want it.

Order Klim for your baby today.



The Milk That Keeps... And Keeps Its Natural Flavor

JUAN VINAS TO AGAIN BENEFIT FROM MR. LINDO'S GENEROSITY

It is with the greatest gratification we note the announcement that Juan Vinas will shortly be the recipient of another valuable gift from our former highly regarded citizen, and one of the Republic's outstanding industrialists, Mr. Cecil Vernor Lindo.

According to the information released the property which comprises the old government school of Juan Vinas is being nominally transferred to Mr.

Lindo in order that he may, as he specifically desires, fulfil the promise he made at the time he donated the new school property construct and instal a Foundling Hospital and Maternity Saloon for the benefit of the people of the vicinity in which he is so greatly interested.

Our sincere congratulations to our former citizen for this additional and splendid evidence of a truly magnanimous and liberal spirit.

BRITAIN'S MERCHANT FLEET LOSSES LESS, IN PROPORTION, THAN GERMANY'S

An official communication, released recently in London, states that the losses suffered by the British Merchant Marine during the period of the war has been practically replaced with the new tonnage built in the Yards of the United Kingdom and the large number of boats captured from the enemy.

Britain's losses, up to the 10th. of the present month, are said to aggregate 2,367,869 tons; while seizures and new constructions to the end of August produced more than 2,000,000 tons. The enemy losses are placed at 1,547,810 tons and though this is a smaller total than that of the British, yet when the number of ships comprising their respective merchant fleets are

taken into account, it will be seen that the enemy losses represent a much greater average.

Eighteen merchant ships, of large tonnage, are under construction, in Canada, it is said for England; others are also being built in Australia. The British Purchasing Committee in the United States are supposed to be giving consideration to a project for the construction of standardized cargo boats, in order to expedite the work. There is also the insinuation that the United States Merchant Fleet which consist of more than a total of eleven million tons, may be placed at the disposal of Britain.

GERMANY AND RUSSIA AT ODDS REGARDING CONTROL OF DANUBE

It is currently believed in usually well informed circles

that an intense diplomatic fight will shortly take place between Germany and Russia in connection with trade operations at the mouth of and along the lower section of the Danube River, as one of the first results of Bulgaria's non-participation in the plans of Herr Hitler.

A conference of the recently reformed International Danube Committee, of which England was formerly a member, is supposed to be underway at this time, and it is expected that both Russia and Germany will endeavour to obtain control of that part of the important waterway from Braïla, in Rumania, to its entrance into the Black Sea.

ALIVIO RAPIDO
Del Cansancio de los Ojos

Cuando los ojos están cansados e irritados por exceso de lectura, o trabajo cuidadoso, por el viento, polvo o el sol—use MURINE como alivio refrescante. Bastan una o dos gotas en cada ojo para obtener alivio seguro.

MURINE
PARA LOS OJOS

THE LORD MAYOR'S THANKS

We are indebted to "LA GUERRA" for the following:—

The British Colony, Americans and other sympathizers with the Cause of Great Britain will be pleased to read the following letter of thanks received by H. M. Charge d'Affaires in San Jose, from the Lord Mayor of London, acknowledging their generous contributions to his Fund:

The Mansion House, London, E. C. 4.

My dear Sir:

It affords me considerable pleasure to write confirming my cabeld acknowledgement of today's date, to express my grateful thanks for the further gifts, amounting to \$1000.00 and £13:11:8d. sterling, enclosed in your letter of Sept. 2nd.

It is not easy adequately to express my appreciation of the generous response which has been accorded to my Appeal by British subjects and sympathizers in Costa Rica, but I trust you will be good enough to convey to all who have participated in this further gift, an expression of my grateful thanks and sincere appreciation.

To the Guild of British and Pro-Allied Women in Costa Rica, the Golfito Branch of the same Guild in Golfito, and the Red Cross Committee in Puerto Limon, I send a special message of thanks for their continued efforts on behalf of the Red Cross Society in this Country, and would assure them that their help is of inestimable value in providing for the urgent needs of the sick and wounded

Officer — Why what's the matter with this? It's excellent soup.

Private — Yest, Sir—that's what wez sez, Sir.

and the victims of Germany's aid-raid attacks on civilian populations.

I enclose herewith my official receipts.

Yours very truly,

(Sgd.) Lord Mayor.

Death of a Distinguished Britisher

Another outstanding Britisher, Lord Rothermere, is reported to have crossed the Great Divide on the 26th. instant, while a patient in the "King Edward VII Hospital" in the city of Hamilton in the Island of Bermuda, after a very brief illness. In his day, Lord Rothermere was numbered among the most brilliant of Great Britain's statesmen. He was 72 years old.

Rev. John Chin Seriously

A little more than a year ago we had with us the Rev. John Chinn, an exceedingly prominent clergyman who was temporarily in charge of the Methodist Circuit until the arrival of the Rev. J. P. Holmes when he returned to Jamaica. We are now in receipt of the very sad information that he lies seriously ill in the Falmouth Hospital in that Island. In union with our Methodist friends, we wish the Reverend gentleman a speedy recovery.

Officer — Very well, ten. What's the complaint?

Private — Yes, Sir—that's Sir; it's the cook. 'E calls it stew.

Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



For Women.

CACAO EMBARCADO EN LIMON, COSTA RICA - Octubre, 1940.

Fecha Vapor	Embarcadores	Sacos	Kilos	Destino	Consignatarios.
Oct. 4 Toloa	Agencias Unidas S. A.	300 S Cacao	21000	San Francisco	Otis McAllister & Co.
	Gmo. Niehaus & Co.	200 " Cacao	13800	Perú	Orden
	Cía. Bananera de C.R.	500 " Cacao	34473	Colombia	Cia. Nac. de Chocolates.
12 Jamaica	Lindo Bros & C ^o	250 " Cacao	17500	New York	A. A. Lindo & Co.
14 Crijnsen	Banco de Costa Rica	100 " Cacao	7000	Montevideo	Orden
18 Ulua	A. W. Couch	200 " Cacao	14000	San Francisco	Bank of California
	Gmo. Niehaus & C ^o	350 " Cacao	24150	Chile	Bank of Chile
25 P. Antonio	Gmo. Niehaus & C ^o	200 " Sacos	14000	San Francisco	H. A. Phillips.
UFCO. 2000 sacos		2100	Sacos 145923	Kilos.	RNSSCO. 100 Sacos

EDGAR YOUNG

Comerciante
Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
ABARROTES en geenal.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

ZARPAN DE TAMPICO DOS DE LOS BARCOS ALEMA-TAMPICO, 29. UP. Los barcos NES

mercantes IDARWALD y RHEIN zarparon de este puerto, al parecer, en un nuevo intento para burlar el bloqueo británico. Como se recordará, ambos barcos, junto con el ORINOCO y el PHRYGIA, trataron de hacer lo ya, hace dos semanas, pero los tres primeros se devolvieron y el último fue hundido por su propia tripulación al notarse la presencia de barcos de guerra, que se creyeron británicos, en el límite de las aguas territoriales mexicanas. Cada barco alemán zarpó con 40 tripulantes.

SE DESTACA EN BOGOTA EL CONVENIO CAFETERO

BOGOTA, 29. UP. — Los matulinos destacan en forma excelente el acuerdo del café, firmado en Washington, utilizando el texto completo de la United Press. No se ha publicado hasta ahora comentarios editoriales.

MANANA SE INAUGURA

(VIENE de la Pág. 1)

Pero se había tardado este paso. Muchas otras poblaciones del país cuentan desde hace años con estación de radio. Se han cubierto las zonas más lejanas. Las que no podían contar con otro medio de comunicación, fácil y económica. Pero también Limón necesitaba de ese servicio y ahora ya lo tiene.

Hemos de agradecer, pues, que se llenara esa necesidad.

Según las referencias que tenemos, se ha instalado un buen aparato y se ha demostrado técnica en el desarrollo del trabajo. Felicitamos al señor ingeniero Andrés y su personal.

JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotés, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

Actividades del resguardo.

(VIENE de la página UNO) — do elevado el parte del decomiso de aquella fecha, por lo cual el Juez Penal ordenó devolver los restos a los interesados y poner e nlibertad a dos infelices chinos capturados con los mismos.

Ahora nuevos elementos del resguardo, al practicar un registro en la citada iglesia, hicieron el hallazgo de la misma valija elevando un parte a los tribunales con los restos resolviendo el señor Juez por segunda vez el mismo caso... que la yacencia de estos huesos no dan lugar a ninguna investigación delictuosa porque obedece a un hecho lícito... Pero esta vez, cansada la colonia china de las molestias inútiles que le ha dado el resguardo con los restos de su compatriota, haciéndola aparecer ante la fantasía popular como traficante macabra, dispuso incinerar los restos del citado Tack.

RESUMEN

Embarcadores	Sacos	Kilos	Destino	Sacos	Kilos
Gmo. Niehaus & C ^o	750	59150	San Francisco	700	48000
Cia. Bananera de CR.	500	34473	Colombia	500	34473
Lindo Bros. Ltd.	250	17500	Chile	350	24150
Agencias Unidas. A.	300	21000	New York	250	17500
A. W. Couch	200	14000	Perú	200	13800
Banco de Costa Rica	100	7000	Uruguay	100	7000
Total	2100	146923	Total	2100	145923

NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 19 de Febrero de 1940 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

178136 Lehmann

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 50	LIMON	15 15		16 00			10 10
14 37			6 10		10 58	MOIN JUNCTION	15 07		15 50			10 03
14 37			6 10			MOIN JUNCTION			15 50			10 03
14 51			6 30			CASTRO			15 30			9 45
15 32			7 25			ZENT			14 35			9 00
15 41			7 45			ESTRADA			14 15			8 51
					10 58	MOIN JUNCTION	15 07					
15 41			7 45		11 43	ESTRADA	14 24		14 15			8 51
15 46			8 00		11 48	MATINA	14 19		13 50			8 46
16 50		14 00	9 40		12 40	SIQUIRES	13 45		12 20	8 30		7 47
16 58		14 06	9 48		12 45	LA JUNTA	13 33		11 25	8 25		7 35
18 05		15 40				GUACIMO JUNCTION				6 40		6 30
18 35		16 15				GUAPILES				6 00		6 00
		16 25				TORO AMARILLO				5 50		
			9 48		12 45	LA JUNTA	13 33		11 25			
			11 00	6 30	13 40	PERALTA	12 37	18 25	10 10			
			12 10	7 03	14 07	TURRIALBA	12 08	17 55	9 25			
			12 52	7 31	14 33	TUCURRIQUE	11 42	17 28	8 35			
			13 35	7 55	14 55	JUAN VIÑAS	11 24	17 10	8 00			
			14 05	8 20	15 13	SANTIAGO	11 07	16 49	7 23			
			14 35	8 50	15 38	PARAISO	10 43	16 25	6 53			
			15 05	9 15	15 53	CARTAGO	10 30	16 12	6 35			
			15 42	9 55	16 18	TRES RIOS	9 55	15 42	6 00			
	17 00		16 10	10 15	16 35	SAN JOSE	9 30	15 15	5 30			7 55
	17 25					HEREDIA						7 30
	17 53					ALAJUELA						7 00
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

RIO BANANO			RAMAL DE CAIRO			RAMAL DE INDIANA			RAMAL DE MONTE VERDE		
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
Martes y Sábado		Martes y Sábado	Miércoles solamente		Miércoles solamente	Sábado solamente		Sábado solamente	Viernes solamente		Viernes solamente
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas
13 10	Bananito	7 50	14 15	Siquirres	16 20	8 40	Dorotea	8 30	15 35	La Perla	15 00
14 10	Beverly	7 05	14 21	La Junta	16 15	8 50	Carmen	8 20	16 20	Montverde	14 10
14 40	Limón	6 30	14 26	Cairo Junction	16 10	10 35	Siquirres	6 45		(Empalme)	
Horas		Horas	Horas	Golden Grove	15 25				16 30	Siquirres	14 00
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas

G. P. CHITTENDEN,
GERENTE

F. SHEEHY,
SUPERINTENDENTE